

Núm. de Causa: 6000016/2015 (Origen: 2400079/2014)  
Núm. de Rotlle: TSJP-0000019/16

## SENTÈNCIA 41-2016

### PARTS:

**Recurrent: Sr. JBS**  
Advocat: Sra. SEA

**Recorregut: Mgfc. MINISTERI FISCAL**

### COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

**President: M. I. Sr. Yves PICOD**  
**Magistrats: M. I. Sra. Marie CONTE**  
**M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**

Andorra la Vella, dinou de setembre de dos mil setze.

En el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència de data 23 de març de 2016 dictada pel M.I. Tribunal de Corts en la causa de referència, seguida pel delictes major de lesions doloses, els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió. És ponent la **M. I. Sra. Marie CONTE**.

### ANTECEDENTS DE FET

**I.- RESULTANT:** que el M.I. Tribunal de Corts dictà sentència de data 23 de març de 2016 amb la següent part dispositiva:

*“FALLEM:*

*Condemnem a l'acusat JBS com a responsable penalment en el concepte d'autor d'un delictes major de lesions doloses, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, a*

*la pena de DEU (10) MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de tres anys.*

*Condemnem a l'acusat al pagament de les despeses processals causades i a que indemnitzi a SVR en la suma de 81,96 euros, amb els interessos legals fins al seu total pagament."*

**II.- RESULTANT:** que el precedent fallo es recolza en els següents fets que declara provats en el seu primer Resultant:

*"SÓN FETS PROVATS i així es declara: l'acusat JBS, nascut el dia X de X de 1968, de nacionalitat portuguesa i sense antecedents penals, vers les 09:00 hores del dia 24 de juny del 2013 es va trobar a SVR a la sortida de la guarderia "E." d'Escaldes-Engordany, i sense intercanviar amb ell cap paraula i per raó d'unes discrepàncies de tipus econòmic entre ambdós, l'acusat li donà un cop de puny a la boca, causant-li una ferida al llavi inferior de la qual SVR va ésser assistit al Servei d'Urgències de l'Hospital de Nostra Senyora de Meritxell, on li suturaren la ferida amb quatre punts, punts que dies més tard li foren retirats.*

*El perjudicat SVR va haver d'abonar la suma de 81,96 euros en concepte de despeses mèdiques, suma que reclama."*

**III.- RESULTANT:** que contra la dita sentència, la representació lletrada del Sr. JBS formula recurs d'apel·lació sol·licitant la revocació de la mateixa i la lliure absolució del seu defensat.

Manifesta que no ha quedat provat que JBS agredís al Sr. SVR i que existeix el dubte raonable respecte a la seva culpabilitat atès que:

- es tracta de la seva paraula contra la paraula del perjudicat;
- no existeixen altres testimonis sobre els fets;
- el testimoni del Sr. SVR no és fiable; i
- l'informe medicoforense tampoc certifica amb exactitud que realment les lesions presentades per SVR haguessin estat efectivament produïdes per una agressió com indica el perjudicat.

**IV.- RESULTANT:** que per informe de data 4 de maig de 2016, el Mgfc. Ministeri Fiscal s'oposa al recurs formulat, tot sol·licitant la confirmació de la sentència recorreguda.

Observa que durant tot el procediment de primera instància, i a diferència de les versions ofertes per l'avui recurrent, les manifestacions del perjudicat han sigut constants i sense contradiccions: JBS li va propinar un cop de puny a la cara sense cap discussió prèvia. Dita versió és coherent i

queda confirmada per altres elements obrant en autes, destacant el contingut de l'informe medicoforense –ratificat en vista oral– que percep com a mecanisme de producció de la lesió més probable la contusió amb un objecte de vores romes, no pas la caiguda accidental des de l'alçada del propi cos, com sosté el processat.

## FONAMENTS DE DRET

**I.- CONSIDERANT:** que JBS impugna la seva condemna pel delictes major de lesions doloses que han requerit el seguiment d'un tractament mèdic per a la seva curació tipificat a l'article 113.2 del Codi Penal, manifestant que en cap moment va pegar el perjudicat, sinó que va ser aquest qui va intentar empènyer a l'acusat, caient a terra en apartar-se l'acusat.

No obstant això i tal i com ho ha considerat exactament el M.I. Tribunal de Corts, la participació del processat resulta acreditada de la prova practicada en el decurs de la instrucció de la causa i en l'acte del judici oral.

En efecte, durant el procediment penal el perjudicat SVR ha mantingut les seves declaracions segons les quals l'acusat el va agredir donant-li un cop de puny a la cara, sense dir-li res. Així ho manifestà al Servei de Policia, davant el Batlle instructor i al judici oral. També ho manifestà al Servei d'Urgències de l'Hospital de Nostra Senyora de Meritxell, del qual l'informe de lesions emès el 24 de juny de 2013 recollí que un home li donà un cop de puny a la cara, produint-li una ferida al llavi inferior, necessitant cura i sutura.

A més, la versió dels fets donada per l'acusat segons la qual SVR, portat pel seu estat, hauria caigut de cara contra el terra en intentar colpejar-lo, resulta inversemblant.

D'altra banda, aital versió queda qüestionada per les constatacions mèdiques. En efecte, de l'informe medicoforense emès pel Dr. CXX –quin fou reiterat per dit expert a la vista oral– en ressortí que el mecanisme de producció de la ferida és una contusió amb un objecte rodó, i que en el supòsit que hagués sigut per causa d'una caiguda accidental, hi hauria altres contusions a nivell de les mans, del rostre, dels genolls però, al no trobar-les, es va considerar que era més probable que la causa fos un cop de puny, tenint sempre en compte la caiguda de l'alçada del propi cos ja que si es cau de front i es colpeja el rostre contra el terra la contusió s'hauria produït en altres zones prominents com són el nas, el mentó i altres zones més que els llavis.

Tanmateix, la sentència recorreguda es fonamenta en altres elements de prova a part dels que en ressurten de les declaracions de la víctima i, en conseqüència, la mateixa ha de ser confirmada respecte a la culpabilitat.

**II.- CONSIDERANT:** pel que fa a la pena i atès que JBS no té antecedents penals, una pena de 6 mesos de presó condicional amb un termini de suspensió de la condemna de 3 anys és més adaptada a la gravetat dels fets i a la personalitat del condemnat.

**III.- CONSIDERANT:** que la sentència recorreguda ha de ser parcialment revocada pel que fa a la pena pronunciada.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

## DECISIÓ

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

**1.-** Estimar parcialment el recurs interposat per la representació lletrada de JBS.

**2.-** Revocar parcialment la sentència dictada pel M.I. Tribunal de Corts en data 23 de març de 2016 en el sentit de condemnar a l'acusat JBS com a responsable penalment en concepte d'autor d'un delictes major de lesions doloses, sense concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat criminal, a la pena de SIS (6) MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL, amb un termini de suspensió de la condemna de tres anys.

**3.-** Declarar d'ofici les despeses processals causades pel present recurs.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Manem que, una vegada notificada la present sentència a totes les parts, es retorni la causa al M. I. Tribunal de Corts, amb certificació de la present sentència, per al seu compliment i execució. Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.